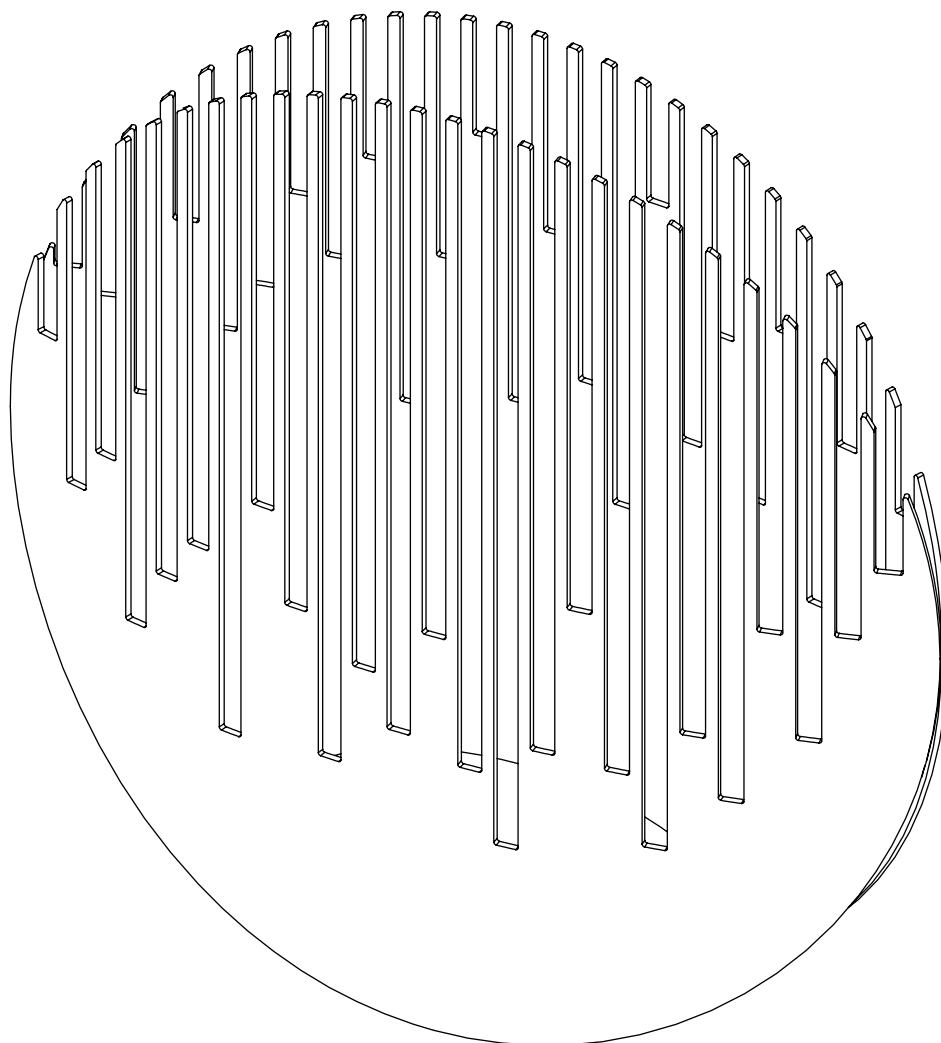


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN



Manhattanhenge

design: LUTA BETTONICA, GIANCARLO LEONE



CINI&NILS

Caratteristiche di sicurezza

Apparecchi costruiti secondo le norme di sicurezza europee EN60598-1 e i criteri della classe II che non richiedono la messa a terra. La sicurezza è garantita, solo, se gli apparecchi vengono installati e usati in modo appropriato in base alle relative istruzioni.

Queste istruzioni devono essere conservate con cura per ogni ulteriore consultazione.

Safety features

Fittings produced in conformity with European safety standards EN60598-1 and the criteria of class II, which require no earth.

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly, in accordance with the relevant instructions.

Keep these instructions carefully for future consultation.

Sicherheitsmerkmale

Leuchten in Einklang mit den europäischen Sicherheitsnormen EN60598-1 hergestellt sowie den Anforderungen der Gerätekategorie II, für welche keine Erdung erforderlich ist.

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet.

Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.

Caractéristiques de sécurité

Appareils réalisés selon les normes de sécurité européennes EN60598-1 et les critères de la classe II qui ne requièrent pas de mise à la terre.

La sécurité des appareils n'est garantie que si les appareils sont installés et utilisés de façon correcte conformément aux relatives instructions.

Conserver soigneusement ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Características de seguridad

Aparatos fabricados según las normas de seguridad europeas EN60598-1 y los criterios de la clase II que no requieren la puesta a tierra.

La seguridad se garantiza sólo si el aparato es instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes.

Conservar cuidadosamente estas instrucciones para toda consulta ulterior.

Avvertenze

■ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

■ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.

■ Apparecchio adatto solo per uso in interni.

Warning

■ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer, or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger.

■ Cut off the power to the fitting before doing any work.

■ Fitting suitable for indoor use only.

Warnhinweise

■ Wenn das flexible Außenkabel beschädigt wird, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

■ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stets die Stromzufuhr zu unterbrechen.

■ Nur für Innenräume geeignet.

Avertissements

■ Si le câble flexible extérieur de cet appareil vient endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service après vente ou par personnel qualifié équivalent, au but d'éviter tout danger.

■ Couper le courant avant toute intervention sur l'appareil.

■ Appareil pour l'intérieur seulement.

Advertencias

■ Si el cable flexible externo de este aparato se dañara, tiene que ser cambiado por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal calificado equivalente, con el fin de evitar cualquier peligro.

■ Antes de realizar cualquier operación cortar la alimentación eléctrica del aparato.

■ Este aparato es sólo para uso en interiores.

Dimmerazione

■ Pressione breve = on/off, pressione prolungata = dimming. Memorizzazione ultimo livello di regolazione pre-spegnimento.

Dimming

■ Short press = on/off, press and hold = dim. Memorises the last level of adjustment set before being switched off.

Dimmen

■ Kurz drücken = EIN/AUS – gedrückt halten = Lichtstärke regeln. Die letzte Lichtstärkeinstellung wird vor der Abschaltung gespeichert.

Dimmeration

■ Appui bref = on / off, appui long = gradation. Mémoire du dernier niveau de réglage de pré coupure.

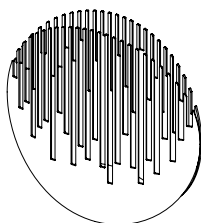
Regulación

■ Presión breve = on/off, presión prolongada = regulación intensidad de la luz. Memorización del último nivel de regulación antes del apagado.

CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSGEHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN



istruzioni
instructions
Montageanleitung
instructions
instrucciones



1x
corpo della lampada
body of the lamp
Leuchtenkörper
corps de la lampe
cuerpo de la lámpara



4x
piedini
lamp feet
Lampenfüße
pieds
pies

Garanzia

Tutti i prodotti Cini&Nils sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti 2 anni da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente.

Guarantee

All Cini&Nils luminaires are produced with first-quality materials, undergo strict test procedure and are covered by a 2-year guarantee against production defects according to laws in force.

Garantie

Sämtliche Cini&Nils Produkte sind mit Materialien erstklassiger Qualität hergestellt, werden zu strengen Abnahmeprüfungen unterbreitet und haben zwei Jahre Garantie gegen Produktionsdefekte nach den bestehenden Gesetzen.

Garantie

Tous les produits Cini&Nils sont fabriqués avec des matériaux de première qualité, soumis à sévères procédures d'essai et sont garantis 2 ans, selon la normative en vigueur, contre défauts de fabrication.

Garantía

Todos los productos Cini&Nils están fabricados con materiales de primera calidad, sometidos a estrictos procedimientos de prueba y están cubiertos por una garantía de 2 años contra defectos de fabricación, según las normas vigentes.

Tutela dell'ambiente

Onde tutelare l'ambiente, non buttare l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente. 

Protecting the environment

To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law for special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these. Thank you. 

Umweltschutzhinweis

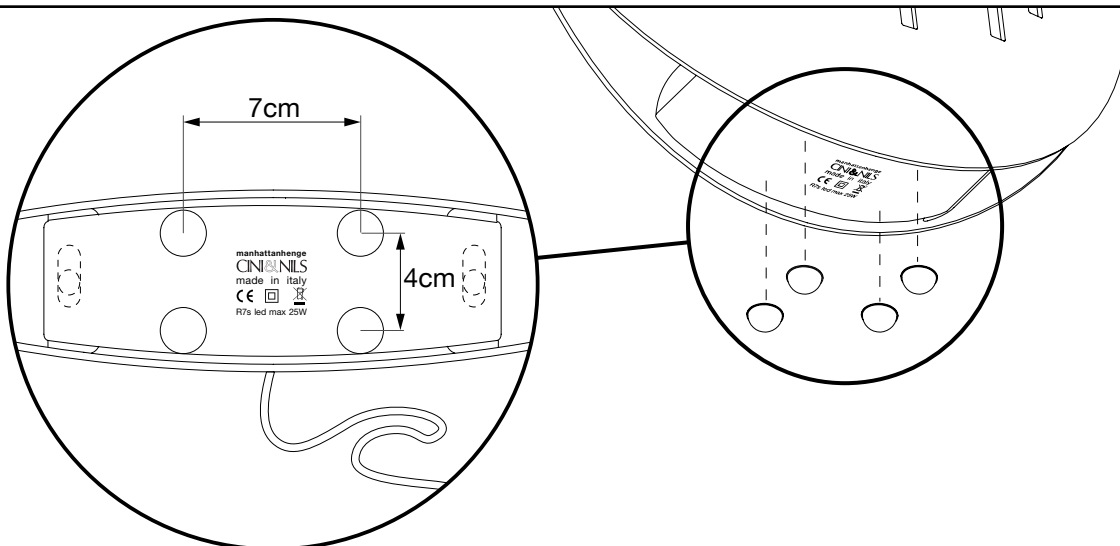
Bitten geben Sie diese Leuchte am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäß den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab. 

Protection de l'environnement

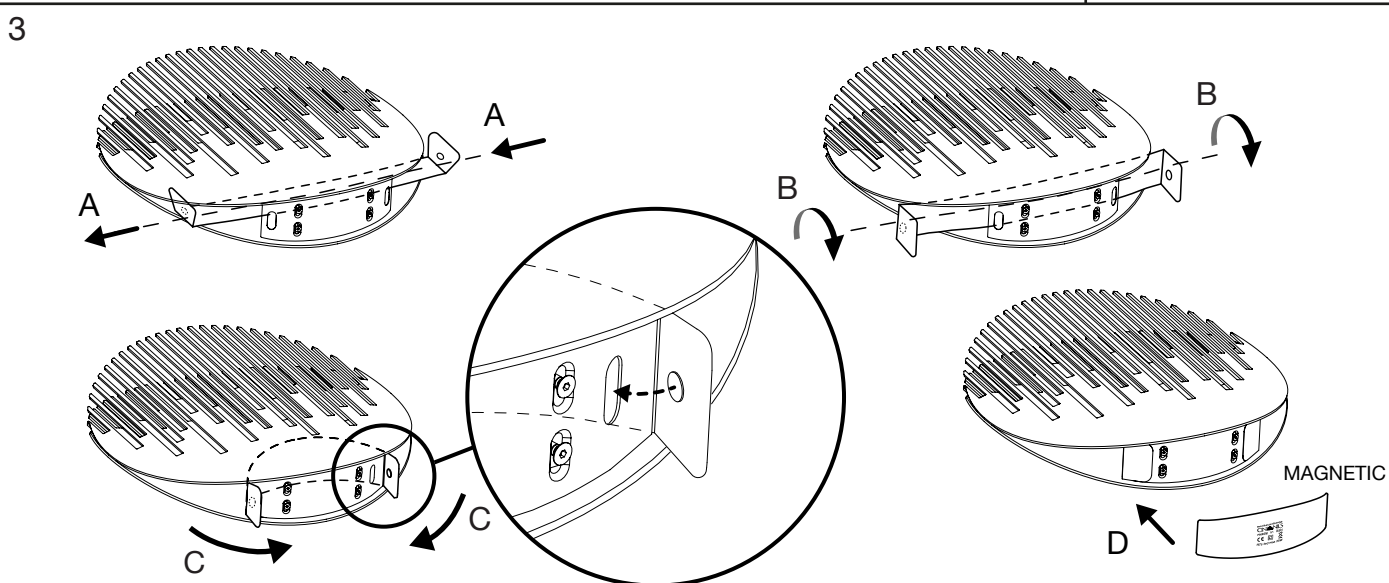
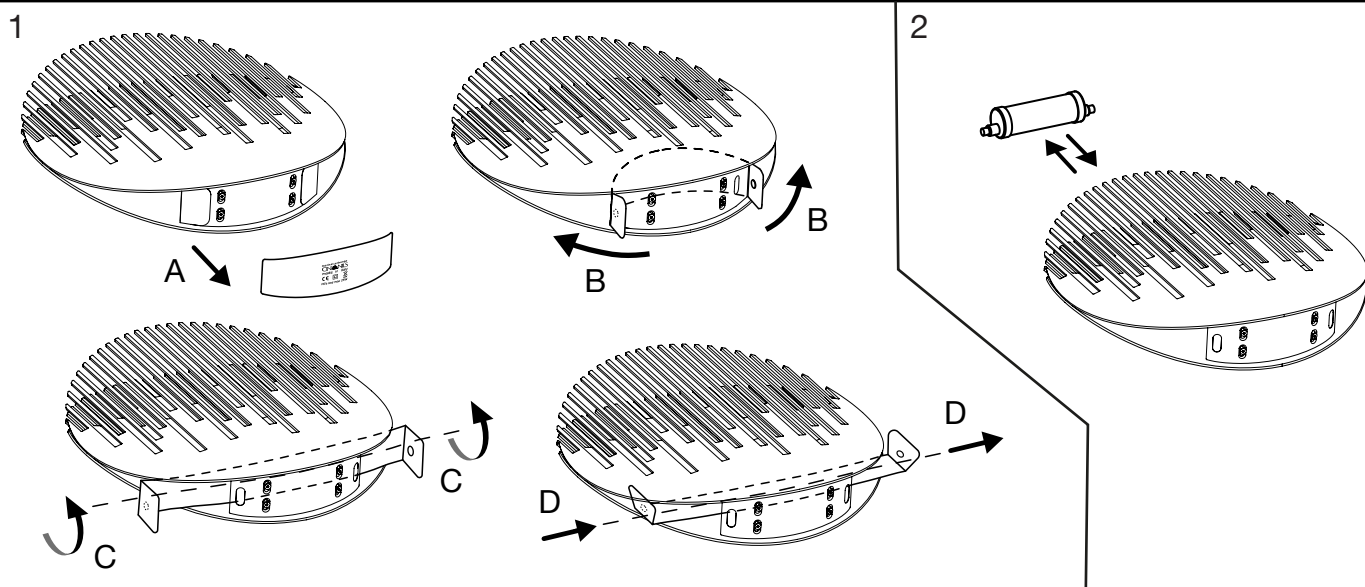
Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile; portez-le dans un des centres de collecte spécifiques prévus pour ces déchets par la réglementation en vigueur. 

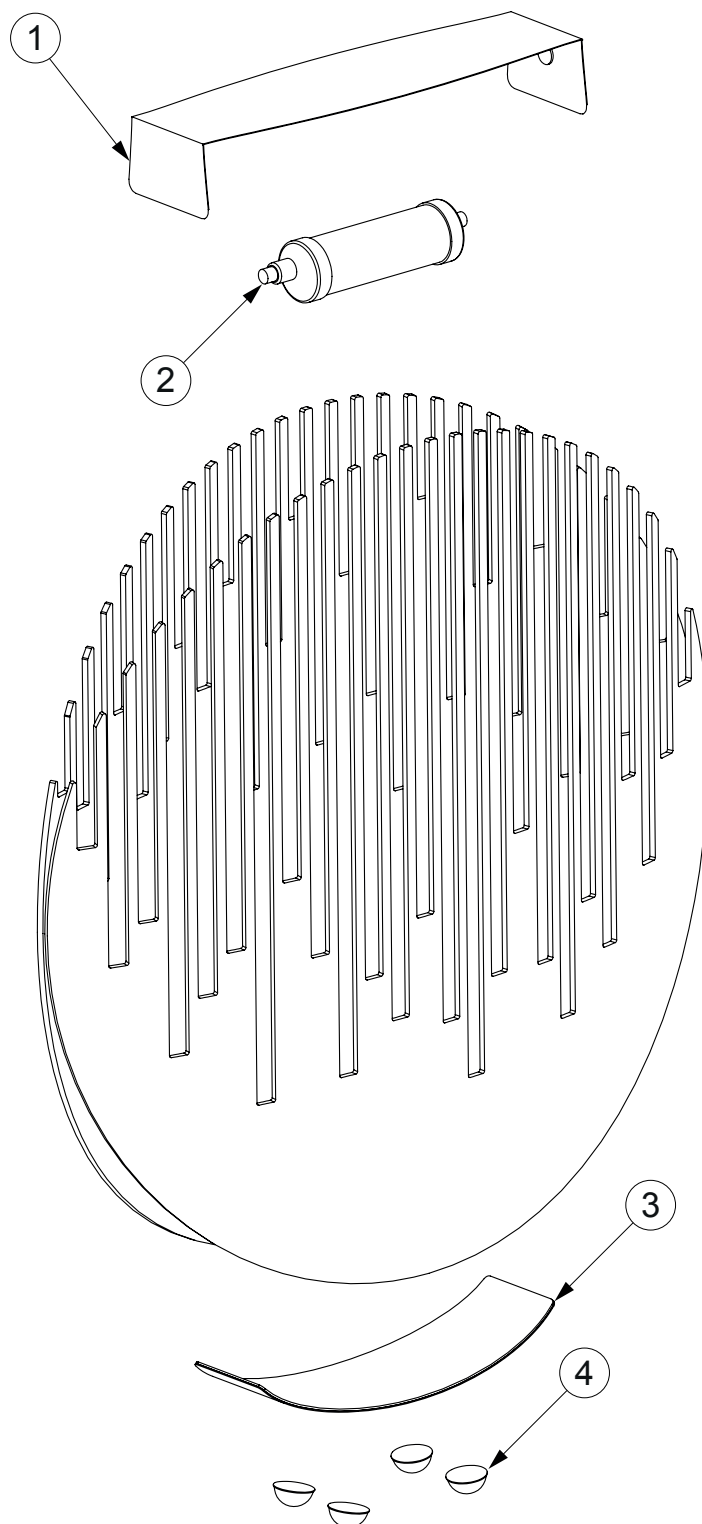
Tutela del ambiente

Con el fin de tutelar el ambiente, no tire el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llévelo a un centro de recogida específico para este tipo de desechos previsto por las normativas vigentes. 



SOSTITUZIONE LAMPADA - BULB REPLACEMENT - LAMPENWECHSEL - REMPLACEMENT DE L'AMPOULE - REEMPLAZO DE BOMBILLA





Ricambi - Spare parts - Ersatzteile - Rechanges - Recambios

Copyright © Cini&Nils, Italia.

I testi e le immagini sono protetti da diritto d'autore.
Riproduzione non autorizzata.

Copyright © by Cini&Nils, Italy.

These texts and images are covered by copyright. All unauthorized reproduction is prohibited.

Copyright © Cini&Nils, Italien.

Alle Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Keine unerlaubte Wiedergabe.

Copyright © Cini&Nils, Italie.

Les textes et les images sont protégés par des droits d'auteur. Reproduction interdite.

Copyright © Cini&Nils, Italia.

Los textos y las imágenes están protegidos por el derecho de autor. Reproducción no autorizada.

CINI&NILS

via Pizzigoni 3 - 24060 Villongo (BG)
T +39 02 3343071
info@cinienils.com www.cinienils.com